Instalatérské nářadí, závitnice na trubky (klubny) a závitořezné hlavy

Závitořezná hlava s noži na trubky 3/4" pro instalatérskou závitnici GEKO G01011

Model: GE1222_G01011 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální závitořezná hlava GEKO G01011 o jmenovité světlosti 3/4" (DN 20) je určena jako výměnná pracovní hlavice do ručních ráčnových instalatérských závitnic (tzv. kluben typu Central). Robustní litinové tělo s dlouhým naváděcím hrdlem a čtveřicí výměnných hřebenových závitořezných čelistí (nožů) vyřezává přesný kuželový trubkový závit R 3/4" (BSPT dle EN 10226-1 / ISO 7-1), který zaručuje 100% tlakovou těsnost vodovodních, topenářských a plynových rozvodů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení / Kód	GEKO G01011 / GE1222_G01011
Jmenovitý rozměr trubkového závitu	R 3/4" BSPT (pro trubku DN 20 / vnější Ø trubky ~26,9 mm)
Typ vyřezávaného závitu	Pravý kuželový trubkový závit BSPT (kuželovitost 1:16, stoupání 14 TPI)
Počet závitořezných nožů v hlavě	4 kalené hřebenové čelisti (vyměnitelné)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení / Kód	GEKO G01011 / GE1222_G01011
Jmenovitý rozměr trubkového závitu	R 3/4" BSPT (pro trubku DN 20 / vnější Ø trubky ~26,9 mm)
Typ vyřezávaného závitu	Pravý kuželový trubkový závit BSPT (kuželovitost 1:16, stoupání 14 TPI)
Počet závitořezných nožů v hlavě	4 kalené hřebenové čelisti (vyměnitelné)
Materiál řezných nožů	Kalená legovaná nástrojová ocel 9Cr2 / HSS
Materiál těla hlavy	Temperovaná litina s velkými otvory pro odvod třísek
Upínací rozhraní do ráčny	Standardní osmihranný / kruhový krk se zajišťovacím zářezem
Integrované vedení trubky	Zadní naváděcí pouzdro zajišťující přesně souosé naříznutí závitu
Určené materiály trubek	Ocelové černé a pozinkované trubky (ČSN EN 10255) – ne pro nerez!
Hmotnost hlavy	cca 0,58 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Litinové těleso závitořezné hlavy** – Masivní odlitek přenášející záběr z ráčnové páky na čelisti.
- **2. Sada 4 hřebenových závitořezných nožů (3/4")** – Číslované čelisti (1 až 4) s náběhovým kuželem pro postupný úběr kovu.
- **3. Čelní krycí příruba se šrouby** – Ocelová deska fixující čtveřici nožů v přesných drážkách hlavy.
- **4. Zadní naváděcí trubkové hrdlo** – Centruje hlavu v ose trubky Ø 26,9 mm před zahájením řezu.
- **5. Velká boční okna pro odvod špon** – Umožňují volný odchod kovových třísek a přívod řezného oleje přímo k břitům.
- **6. Upínací věnec do ráčnové páky** – Osazení se západkovými drážkami pro zaklapnutí do klubny.
- **7. Obvodová pojistná drážka** – Zabraňuje vypadnutí hlavy z ráčny při práci.
- **8. Náběhové zkosení břitů nožů** – Usnadňuje první zakousnutí hlavy do sražené hrany trubky.
- **9. Číslování lůžek čelistí (1–4)** – Zaručuje správné pořadí nožů při jejich výměně.
- **10. Antikorozní povrchový lak** – Chrání litinové tělo v instalatérské brašně.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166): Povinné – při řezání trubkového závitu a lámání třísky odletují ostré ocelové špony.

Pevné pracovní rukavice (EN 388): Chrání ruce před čerstvě vyřezaným ostrým závitem a kovovými šponami.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Kolmé uříznutí a sražení hrany trubky! – Trubka 3/4" (Ø 26,9 mm) musí být uříznuta přesně kolmo (90°) a její vnější hrana mírně sražena pilníkem nebo odhrotovačem – jinak se nože nechytnou rovně!
- ⚠️ NEUSTÁLÉ MAZÁNÍ ZÁVITOŘEZNÝM OLEJEM! – KRITICKÉ: Nikdy neřežte trubkové závity nasucho! Během každé otáčky přikapávejte do bočních oken hlavy speciální závitořezný olej – řezání nasucho okamžitě vyláme zuby nožů!
- ⚠️ Pevné upnutí trubky v trubkovém svěráku – Trubku upněte do řetězového nebo třmenového instalatérského svěráku cca 10–15 cm od konce.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. **Kolmé uříznutí a sražení hrany trubky!:** Trubka 3/4" (Ø 26,9 mm) musí být uříznuta přesně kolmo (90°) a její vnější hrana mírně sražena pilníkem nebo odhrotovačem – jinak se nože nechytnou rovně!
2. **NEUSTÁLÉ MAZÁNÍ ZÁVITOŘEZNÝM OLEJEM!:** KRITICKÉ: Nikdy neřežte trubkové závity nasucho! Během každé otáčky přikapávejte do bočních oken hlavy speciální závitořezný olej – řezání nasucho okamžitě vyláme zuby nožů!
3. **Pevné upnutí trubky v trubkovém svěráku:** Trubku upněte do řetězového nebo třmenového instalatérského svěráku cca 10–15 cm od konce.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zasuňte závitořeznou hlavu GEKO G01011 (3/4") do otvoru ráčnové páky (klubny), dokud pojistný kroužek nezaskočí.
2. Nastavte západku ráčny na směr řezání pravého závitu (otáčení ve směru hodinových ručiček při pohledu zepředu).
3. Nasuňte hlavu zadním vodicím hrdlem na očištěný a sražený konec ocelové trubky 3/4".
4. Naneste na konec trubky a na nože závitořezný olej.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

5. Dlaní jedné ruky silně tlačte čelo závitořezné hlavy v ose do trubky a druhou rukou kývejte ráčnovou pákou – po prvních 2–3 otáčkách se nože zakousnou do trubky a dále se již hlava posouvá sama po stoupání závitu.
6. Průběžně přikapávejte řezný olej přímo na břity nožů a pokračujte v řezání, dokud přední hrana trubky nedosáhne k vnějšímu okraji nožů (standardní délka kuželového závitu – nepřeřezávejte trubku dále!).
7. Přepněte západku ráčny na zpětný chod, vyšroubujte hlavu z trubky (přitom se odlomí kořen třísek) a závit očistěte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Po každém vyřezaném závitu	Vyklepání a vymytí ocelových špon z mezer mezi noži štětcem (Štětec a řezný olej)
Při výměně nožů	Dodržení přísného číselného pořadí nožů 1, 2, 3, 4 do příslušně očíslovaných drážek hlavy! (Šroubovák / imbus)

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hlava se nechce na konci trubky chytit a jen hobluje čelo	Konec trubky je uříznut šikmo, má otřep nebo je trubka zploštělá (oválná)	Zařízněte trubku kolmo, pilníkem srazte náběhovou hranu pod úhlem 30° a při prvních 2 otáčkách tlačte dlaní na čelo hlavy.
Vyřezaný závit je potrhaný a má vylámané vrcholy	Řezání bez závitořezného oleje nebo ucpané mezery mezi noži starými šponami	Vyčistěte špony z hlavy a při řezání bohatě mažte speciálním řezným olejem (ne běžnou vodou!).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Závitořezná hlava s noži na trubky 3/4" pro instalatérskou závitnici GEKO G01011**
Typové označení / Model: **GE1222_G01011** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Závitořezná hlava s noži na trubky 3/4" pro instalatérskou závitnici GEKO G01011

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (MD)
- 2014/30/EU (EMC)
- 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 12653
- ČSN DIN 238

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.